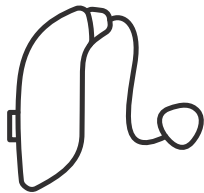


ReSound GN



Závěsná sluchadla, dobíjecí, dobíjecí

ReSound Nexia

Uživatelská příručka

Made for

iPhone | iPad | iPod

Works with

Android

Informace o sluchadlech

Levé sluchadlo		Pravé sluchadlo	
Sériové číslo		Sériové číslo	
Číslo modelu		Číslo modelu	
Typ baterie	☐ Dobíjecí		

Program	Zvukový signál	Popis
1	Jedno pípnutí	
2	Dvě pípnutí	
3	Tři pípnutí	
4	Čtyři pípnutí	

Obsah

Úvod	5
Seznámení se sluchadly	8
Nabíjení sluchadel	10
Vložení sluchadel do uší	12
Vyjmutí sluchadel z uší	16
Používání sluchadel	18
Pokročilé možnosti	24
Bezdrátové příslušenství	28
Čištění a péče o sluchadla	32
Obecné výstrahy a upozornění	44
Kybernetická bezpečnost	48
Odstraňování závad	49
Terapie tinnitu	52
Regulační informace	61
Technické specifikace	67
Doplňkové informace	69

Úvod

Doporučujeme, abyste svá sluchadla používali každý den.

POZNÁMKA: Než začnete sluchadla používat, přečtěte si pozorně tuto příručku.

Zamýšlený účel

Sluchadla slouží ke kompenzaci sluchové ztráty zesílením a přenosem zvuku do ucha.

Uživatelský profil

- Sluchadla jsou určena pro dospělé a děti od 12 let.
- Sluchové pomůcky jsou určeny k použití laicky.
- Sluchadla jsou určena k nastavení kvalifikovanými odborníky na poruchy sluchu.

Terapeutické indikace

Percepční, převodní nebo smíšená sluchová ztráta.

Kontraindikace

Odborník na poruchy sluchu by měl před obstaráním sluchadla potenciálnímu uživateli doporučit včasnou konzultaci s kvalifikovaným lékařem (nejlépe ušním specialistou) v případě, že prostřednictvím vyšetření, pozorování či přezkoumání dalších dostupných informací o potenciálním uživateli zaregistruje některý z následujících stavů:

- Viditelná vrozená nebo traumatická deformita ucha.
- Aktivní výtok z ucha během posledních 90 dnů.
- Anamnéza náhlé nebo rychle progresivní ztráty sluchu za posledních 90 dnů.
- Akutní nebo chronické záněty.

- Jednostranná ztráta sluchu s náhlým či nedávným nástupem za posledních 90 dnů.
- Audiometricky zjištěný rozdíl kostního a vzdušného vedení roven nebo větší než 15 dB při 500 Hz, 1000 Hz a 2000 Hz.
- Viditelné známky významného hromadění mazu nebo výskyt cizího tělesa ve zvukovodu.
- Bolest nebo pocit nepohodlí v uchu.

Vedlejší účinky

Když se u vás vyskytnou nežádoucí účinky, kontaktujte odborníka na poruchy sluchu nebo lékaře. Možné vedlejší účinky při nošení sluchadla:

- Závratě
- Tinnitus
- Vnímané zhoršení sluchové ztráty
- Nevolnost
- Podráždění kůže
- Hromadění ušního mazu

Symboły

Níže uvedené symboly jsou použity v tomto návodu k obsluze, na zařízení nebo na obalu.



UPOZORNĚNÍ: Označuje situace, které mohou vést k drobnějším a středně těžkým zraněním.



VÝSTRAHA: Označuje situace, které mohou vést k vážným zraněním.



Datum výroby.



Formální výrobce.



Zdravotnický prostředek.



Postupujte podle návodu k použití. (logo v modré barvě)



Sériové číslo.



Jedinečná identifikace zařízení.



Značka shody s předpisy pro Austrálii a Nový Zéland.



Produkt je příložná část typu B.



Značka souladu s předpisy pro Japonsko.



Značka IMDA pro Singapur.



Při likvidaci elektronických zařízení dodržujte místní předpisy.

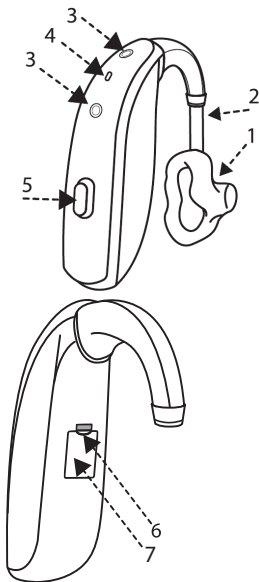


Zařízení obsahuje VF vysílač.

Seznámení se sluchadly

Modely BTE s kolínkem

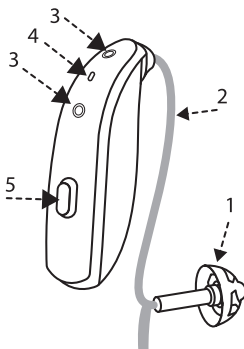
1. Ušní tvarovka
2. Hadička
3. Vstupy mikrofonu
4. Svítí zelená kontrolka LED
(Viz strana 18)
5. Tlačítko
6. Identifikace vlevo/vpravo
Levá = modrá. Pravá = červená.
7. Model a sériové číslo.



POZNÁMKA: Používejte pouze originální spotřební materiál od společnosti ReSound, např. hadičky.

Model BTE s tenkou hadičkou

1. Koncovka*
2. Tenká hadička
3. Vstupy mikrofonu
4. Svítí zelená kontrolka LED
(Viz strana 18)
5. Tlačítko



*Je zobrazen otevřený klobouček. Ten váš může vypadat jinak.

POZNÁMKA: Používejte pouze originální spotřební materiál dodaný společností ReSound, např. hadičky a kloboučky.

Nabíjení sluchadel

Před používáním doporučujeme sluchadla zcela nabít. Jedná se pouze o preventivní opatření proti neočekávanému výpadku napájení. Informace o nabíjení naleznete v uživatelské příručce k nabíječce sluchadel.

Varování k baterii



VÝSTRAHA:

- Nabíjecí sluchadla napájí integrovaný nevyjímatelný dobíjecí lithium-iontový článek. Kontakt s jejich obsahem nebo požití mohou být zdraví velmi škodlivé.
- Nabíjecí sluchadla si nikdy nevkládáte do úst.
- Lithium-iontové baterie nikdy nepolykejte a nevkládáte je do žádné části těla, do dvou hodin či dříve může dojít ke smrtelnému zranění. Pokud dojde ke spolknutí dobíjecího sluchadla nebo lithium-iontové baterii nebo k jejímu umístění do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- V případě poškození vnějšího krytu dobíjecího sluchadla může dojít k úniku obsahu nabíjecích baterií uvnitř. V takovém případě se nepokoušejte sluchadlo používat – kontaktujte sluchového specialistu.
- Uniklý obsah baterie může způsobit poleptání. Při kontaktu s uniklým obsahem baterie si zasažená místa ihned opláchněte teplou vodou. Jestliže dojde k poleptání, zarudnutí nebo podráždění pokožky obsahem uniklým z baterie, vyhledejte lékařskou pomoc.

- Baterie poškozují životní prostředí. Proto je nikdy nezkoušejte spálit. Použitá dobíjecí sluchadla zlikvidujte v souladu s nařízeními vaší země nebo je vraťte svému sluchadlovému specialistovi.
- Z bezpečnostních důvodů používejte pouze nabíječku dodanou se sluchadly.

POZNÁMKA: Nepoužívaná sluchadla vypněte, ušetříte tak energii baterií.

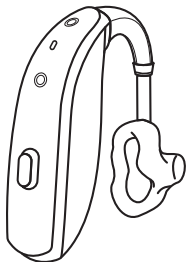
Upozornění na vybitou baterii

Když jsou baterie téměř vybité, sluchadla na okamžik sníží hlasitost a každých 15 minut přehrají melodii, dokud se zcela nevybijí, potom se sluchadla vypnou.

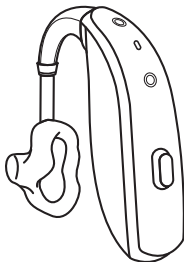
Vložení sluchadel do uší

Jak rozeznat levé a pravé sluchadlo

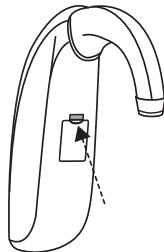
Levé sluchadlo (modré označení)



Pravé sluchadlo (červené označení)



Zde je umístěno barevné značení



Jako příklad je znázorněn model s kolínkem. Modely s tenkou hadičkou jsou barevně značeny stejným způsobem.



UPOZORNĚNÍ: Používáte-li dvě sluchadla, mohou být naprogramována odlišně.

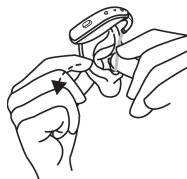
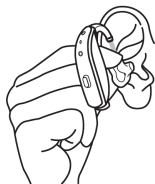
Nezaměňujte je – mohlo by dojít k poškození sluchu.

Sluchadla jsou barevně odlišena. Levá = modrá. Pravá = červená.

Nejsou-li vaše sluchadla barevně označena, požádejte odborníka na poruchy sluchu o barevné rozlišení.

Vložení ušních tvarovek do uší

1. Ušní tvarovku uchopte palcem a ukazováčkem a výstup zvuku umístěte do zvukovodu.
2. Ušní tvarovku vložte do ucha mírným kroutivým pohybem.
3. Horní částí ušní tvarovky otočte mírně vzad a vpřed, aby dosedla za kožní záhyb nad zvukovodem. Ušní tvarovkou pohybujte nahoru a dolů a jemným tlakem ji správně umístěte do ucha.
4. Sluchadlo pevně nasadte za ucho a ujistěte se, zda je bezpečně usazeno. Při správném vložení by sluchadla měla těsně a pohodlně sedět.



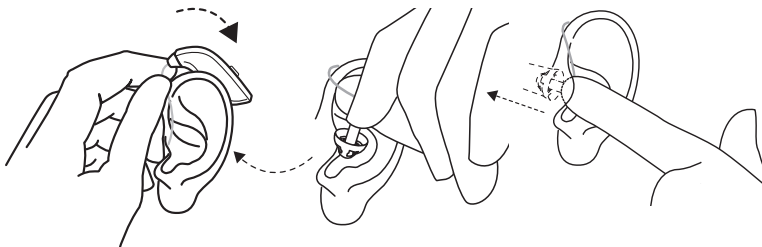
POZNÁMKA: Při vkládání může pomoci opačnou rukou povytáhnout boltec ucha směrem nahoru a ven. Experimentováním můžete přijít na jednodušší metodu.



UPOZORNĚNÍ: Nikdy se nepokoušejte upravovat tvar sluchadla, ušní tvarovky nebo hadičky sami.

Vložení koncovky do ucha

Mají-li vaše sluchadla koncovky, postupujte podle těchto pokynů:



1. Sluchadlo zavěste přes horní část ucha.
2. Hadičku přidržte v místě ohybu a koncovku si jemně vložte/zasuňte do zvukovodu.
3. Zatlačte klobouček dostatečně daleko do zvukovodu tak, aby hadičky spočíval na vaší hlavě. Stav můžete zkontrolovat v zrcadle.

POZNÁMKA:

- Abyste se vyhnuli pískání, ujistěte se, že hadička a klobouček správně zapadají do vašeho ucha. Bude-li pískání pokračovat, nahlédněte do průvodce odstraňováním potíží, kde naleznete další možné důvody a řešení.



UPOZORNĚNÍ: Nikdy se nepokoušejte ohýbat nebo upravovat tvar tenké hadičky.

Koncovky



Koncovka
Tulip



Uzavřená
koncovka



Otevřená
koncovka



Koncovka
Power

Všechny koncovky mají světle šedou barvu.

Konchální opěrka pomáhá přidržívat sluchadla na místě během fyzických aktivit.



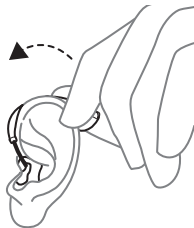
Tenká hadička

Konchální opěrka

Vyjmutí sluchadel z uší

Vyjmutí ušních tvarovek z uší

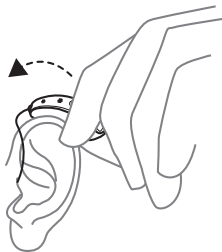
Mají-li vaše sluchadla ušní tvarovky, postupujte podle těchto pokynů:



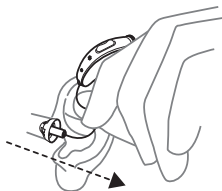
1. Nadzvedněte sluchadlo za uchem. Nechte jej zatím viset u ucha.
2. Palcem a ukazováčkem jemně vytáhněte ušní koncovku (nikoli sluchadlo nebo hadičku) z ucha. Opatrným kroucením ušní tvarovku zcela vyjměte.

Vyjmutí koncovek z uší

Mají-li vaše sluchadla koncovky, postupujte podle těchto pokynů:



1. Vyjmutí sluchadla z ucha.



2. Držte hadičku palcem a ukazováčkem v místě, kde se ohýbá, a vytáhněte klobouček z vašeho zvukovodu.

Používání sluchadel

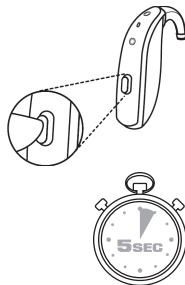
Zapnutí a vypnutí sluchadel

Chcete-li sluchadla zapnout nebo vypnout, tlačítko stiskněte a **5 sekund** přidržte.

Krátkým stisknutím tlačítka se aktivují další funkce, jako je například režim Letadlo nebo streamování. Tyto funkce jsou popsány jinde v příručce.

Vaše sluchadla automaticky přejdou do režimu spánku, když je vložíte do zapnuté nabíječky, a automaticky se znovu aktivují, když je vyjmete ze zapnuté nabíječky.

Sluchadla se vždy zapnou v programu 1 s přednastavenou hlasitostí.



POZNÁMKA: Pokud nabíječku během používání odpojíte, sluchadla v nabíječce se vypnou.

Vysvětlení LED Indikátorů na sluchadle

- Jedno 2 sekundové zelené bliknutí: Sluchadlo se zapne do provozního režimu.
- Tři zelená bliknutí po dobu jedné sekundy: Sluchadlo se vypne.
- Pokud je sluchadlo v nabíječce, blikají zelené kontrolky: Sluchadla se nabíjejí.
- Pokud je sluchadlo v nabíječce, zelené kontrolky trvale svítí: Sluchadlo je plně nabitě.

Smart Start

Smart Start prodlouží dobu, po kterou se vaše sluchadlo zapne poté, co vyjmete sluchadlo z nabíječky. Při aktivaci této funkce uslyšíte pípnutí každou sekundu doby prodlevy (5 nebo 10 sekund).

POZNÁMKA: Pokud tuto funkci nechcete používat, požádejte svého odborníka na poruchy sluchu, aby ji deaktivoval.

Nastavení hlasitosti

Sluchadlo automaticky upraví hlasitost v závislosti na poslechové situaci.

Hlasitost můžete také upravit dálkovým ovladačem ReSound nebo v aplikaci ReSound Smart 3D™ (Volitelné).

Na změnu hlasitosti sluchadlo reaguje pípnutím. Dosáhnete-li horního nebo dolního limitu, sluchadlo reaguje hlubokým pípnutím.

POZNÁMKA:

- Jestliže máte dvě sluchadla s aktivovanou funkcí synchronizovaného ovládání hlasitosti, nastavení hlasitosti v jednom sluchadle se automaticky přenese do druhého. Měníte-li hlasitost v jednom ze sluchadel, sluchadlo reaguje jedním nebo více zvukovými signály. Následuje pípnutí ve druhém sluchadle.

Poslechové programy

Odborník na poruchy sluchu vám může ve sluchadlech aktivovat jeden či více poslechových programů. Programy vám mohou pomoci v konkrétních situacích. Informujte se u odborníka na poruchy sluchu, které programy by pro vás mohly být užitečné.

programy	Použití
All-Around	Nejlepší volba, chcete-li využívat pouze jeden program.
Slyšet v hluku	Speciální program pro poslech řeči na velmi hlučných místech, jako jsou restaurace nebo společenská setkání.
Hudba	K poslechu hudby.
Akustický telefon	Speciální program pro telefonní hovory.
Venku	Pro venkovní použití (k omezení hluku větru).
Indukční telefon + mikrofon	Program využijete, máte-li telefon s telefonní cívkou.
Indukční smyčka + mikrofon	Pro použití v místech se systémem telekomunikační smyčky, jako jsou divadla nebo bohoslužby.

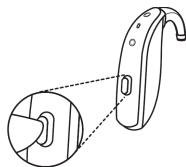
Aplikace

Nabízíme několik aplikací, které můžete k ovládání sluchadel použít. Pomocí aplikace můžete upravit hlasitost, změnit programy a streamovat z jiného zařízení. Viz "Pokročilé možnosti", strana 24.

Změna programu

Sluchadlo je vybaveno tlačítkem umožňujícím vybrat si z několika poslechových programů.

Program změníte stisknutím tlačítka. Uslyšíte jedno nebo více pípnutí. Počet pípnutí indikuje, který program jste zvolili (jedno pípnutí = program č. 1, dvě pípnutí = program č. 2 atd.).



Programy můžete také změnit pomocí dálkového ovladače ReSound nebo aplikace ReSound Smart 3D™.

POZNÁMKA:

- Máte-li dvě sluchadla s povolenou synchronizací, změna programu na jednom sluchadle automaticky aplikuje změnu i na druhé sluchadlo. Ve druhém sluchadle uslyšíte stejný počet pípnutí.
- Po vypnutí a opětovném zapnutí se sluchadla vždy spustí s nastaveným programem 1 a přednastavenou úrovní hlasitosti.

Používání systémů indukční smyčky se sluchadly

Telecoil (volitelně)

Funkce Telecoil může pomoci zlepšit porozumění řeči s funkcí Kompatibilní s naslouchátky (HAC)¹ v divadlech, kinech, či kostelích s nainstalovanou indukční smyčkou.

¹ Některé smartphony jsou kompatibilní se sluchadly (HAC). Telefon s podporou HAC vytvoří indukční smyčku, k níž se mohou vaše sluchadla připojit. Telefonní cívka snímá signál z telefonu s podporou HAC a převádí jej na zvuk.

Po zapnutí funkce Telecoil sluchadla zachytí signály z indukční smyčky nebo telefonu s podporou HAC. Program Telecoil vám aktivuje odborník na poruchy sluchu.

POZNÁMKA:

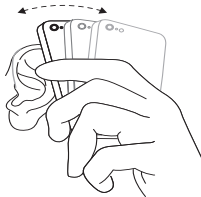
- Telefonní cívka nemůže fungovat bez indukční smyčky či telefonu s podporou HAC (kompatibilita se pomůckami).
- Jestliže máte s poslechem prostřednictvím telefonní cívky obtíže, požádejte odborníka na poruchy sluchu o úpravu funkce.
- Není-li ve sluchových pomůckách v systému indukční smyčky s aktivovanou funkcí Telecoil slyšet žádný zvuk, není systém indukční smyčky pravděpodobně zapnutý nebo nepracuje správně.
- Zvuk z indukční smyčky a mikrofonů sluchadel lze kombinovat podle vašich preferencí. Podrobnější informace vám sdělí odborník na poruchy sluchu.
- Chcete-li funkci telefonní cívky vypnout, přejděte na jiný poslechový program.

Používání telefonu

Sluchadlo umožňuje používat telefon tak, jak jste zvyklí. Je možné, že budete potřebovat čas, abyste našli optimální pozici pro držení telefonu.

Následující návrhy mohou být užitečné:

1. Telefon zvedněte ke zvukovodu nebo jej přidržíte v blízkosti mikrofonů sluchadel, jak je znázorněno na obrázku.



2. Uslyšíte-li pískání, zkuste telefon několik sekund přidržet ve stejné poloze. Sluchadlo si s eliminací pískání zřejmě poradí.
3. Můžete také zkusit přidržet telefon trochu dále od ucha.

POZNÁMKA: Odborník na poruchy sluchu může v závislosti na vašich potřebách aktivovat funkci určenou speciálně pro použití telefonu.

Mobilní telefony

Sluchadla splňují nejpřísnější normy mezinárodní elektromagnetické kompatibility. Jakýkoli stupeň rušení může být způsoben povahou konkrétního mobilního telefonu nebo poskytovatelem bezdrátových telefonních služeb.

POZNÁMKA:

- Vlastníte-li mobilní zařízení, můžete jej spárovat a propojit přímo se sluchadly. Viz "Pokročilé možnosti", strana 24.
- Jestliže zjistíte, že je dosažení dobrého výsledku při používání mobilního telefonu obtížné, odborník na poruchy sluchu vám poradí s dostupným bezdrátovým příslušenstvím ke zlepšení možností poslechu. Viz také "Bezdrátové příslušenství", strana 28.

Pokročilé možnosti

Používání sluchadel s iPhone, iPadem a iPodem touch (volitelné)

Vaše sluchadla jsou vyrobena pro iPhone, iPad a iPod touch, která umožňují přímé streamování zvuku, včetně handsfree telefonních hovorů z nejnovějších modelů iPhone a iPad.¹, a ovládání z těchto mobilních zařízení.

Streamování ze smartphonu se systémem Android™

Některé chytré telefony se systémem Android umožňují streamování zvuku včetně telefonních hovorů přímo do sluchadel. Zařízení musí mít nainstalován systém Android 10 nebo novější a musí také podporovat funkci Android Streaming pro sluchadla.

POZNÁMKA: Když budete potřebovat při párování a používání těchto zařízení se sluchadly pomoc, kontaktujte svého odborníka na poruchy sluchu nebo navštivte naše stránky zákaznické podpory Viz zadní strana této uživatelské příručky.

¹ Handsfree hovory jsou kompatibilní se zařízeními iPhone 11 nebo novějším, iPad Pro 12,9" (5. generace), iPad Pro 11" (3. generace), iPad Air (4. generace) a iPad mini (6. generace) nebo novějším, s aktualizacemi softwaru iOS 15.3 a iPadOS 15.3 nebo novějšími.

Ovládání sluchadel pomocí aplikace v mobilním zařízení (volitelné)

ReSound Smart 3D™ Aplikace vám umožňuje ovládat svá sluchadla z mobilních zařízení. Aplikaci ReSound Smart 3D™ určenou pro vaše sluchadla můžete použít k získání aktualizací sluchadel, nalezení sluchadel, kontrole stavu baterie nebo jako dálkové ovládání ke změně programů nebo úpravě hlasitosti.

POZNÁMKA:

- Aplikaci je nutné používat pouze se sluchadly ReSound, pro kterou jsou určena. Společnost ReSound nenese žádnou odpovědnost za používání aplikace s jinými sluchadly.
- Nevypínejte oznámení aplikací.
- K zajištění správné funkce aplikace instalujte aktualizace.
- Pokud chcete tištěnou verzi uživatelské příručky pro aplikaci, přejděte prosím na naši webovou stránku (viz zadní strana této uživatelské příručky) nebo se obraťte na zákaznickou podporu.
- Když budete potřebovat při párování a používání těchto zařízení se sluchadly pomoc, kontaktujte svého odborníka na poruchy sluchu nebo navštivte naše stránky zákaznické podpory

- Jestliže vaše mobilní zařízení se systémem Android a zapnutou funkcí Bluetooth® nestreamuje přímo do sluchadel, můžete pro streamování a handsfree konverzacím použít ReSound Phone Clip+.



ReSound Assist a ReSound Assist Live (volitelně)

ReSound Assist

Pokud jste se zaregistrovali k používání ReSound Assist dostupných s vašimi sluchadly, můžete povolit nastavení sluchadel na dálku, aniž byste museli navštěvovat svého sluchadlového odborníka.

Vše, co potřebujete, je kompatibilní mobilní zařízení s povoleným internetem. To vám umožní:

- Vyžádáte si podporu na dálku, která vám pomůže přizpůsobit sluchadla tak, aby lépe odpovídala vašim potřebám.
- Udržujete sluchadla aktuální s nejnovějším softwarem a zajistíte si tak nejlepší možný výkon.

Tato služba funguje pouze v případě, že je mobilní zařízení připojeno k internetu. Informace o této možnosti a o tom, jak funguje s aplikací ReSound Smart 3D™, vám poskytne váš sluchadlový odborník.

Pro optimální výkon se před použitím změn ujistěte, že jsou sluchadla připojena k aplikaci ReSound Smart 3D™ a umístěna v blízkosti zařízení iPhone, iPad, iPod touch nebo smartphonu Android.

POZNÁMKA: Sluchadla se během procesu instalace a aktualizace vypnou.

ReSound Assist Live

Služba zahrnuje také funkci ReSound Assist Live. S touto službou získáte osobní podporu svého odborníka na poruchy sluchu přímo z domova.

Bezdrátové příslušenství

Jako vylepšení vašich sluchadel je k dispozici celá řada bezdrátového příslušenství. Toto příslušenství umožňuje přímý přenos zvuku a řeči do vašich sluchadel, což zvyšuje vaši schopnost slyšet a komunikovat v různých každodenních situacích.

Dostupné bezdrátové příslušenství a jeho funkce

- **Zařízení TV Streamer** umožňuje streamovat zvuk z televizoru a většiny jiných zvukových zdrojů do sluchadel s hlasitostí, která vám bude vyhovovat.
- **Základní dálkové ovládání** nastavuje hlasitost, ztlumí sluchadla a mění programy.
- **Pokročilé dálkové ovládání** nastavuje hlasitost, ztlumí sluchadla, mění programy a zobrazí nastavení.
- **Zařízení Phone Clip** streamuje telefonní hovory a stereofonní zvuk do obou sluchadel a slouží jako dálkové ovládání.
- **Mikrofon nošený na těle** je mikrofon, který mohou nosit ostatní. Zlepšuje srozumitelnost hovoru v hlučném prostředí.
- **Bezdrátový mikrofon.** Funguje jako **mikrofon na těle**, ale funguje i jako stolní mikrofon. Dále má vestavěnou telefonní cívku, která umožňuje propojení se systémem teleloop, konektor pro FM přijímač a mini-jack vstup pro kabelové streamování zvuku z počítače nebo hudebního přehrávače.
- **Aplikace**, kterou si můžete nainstalovat do svého mobilního zařízení ke streamování a ovládání přímo z mobilního zařízení. Viz "Pokročilé možnosti", strana 24.

Přístup k bezdrátovému příslušenství

Chcete-li získat přístup k bezdrátovému příslušenství, které již bylo spárováno s vašimi sluchadly, stiskněte tlačítko na 2 sekundy. Sluchadlo vydá zvuk potvrzující připojení.



POZNÁMKA:

- Chcete-li získat přehled o kompatibilním bezdrátovém příslušenství schváleném společností GN Hearing A/S, kontaktujte svého odborníka na poruchy sluchu.
- S bezdrátovými sluchadly byste měli používat pouze GN ReSound A/S bezdrátové příslušenství. Informace o párování sluchadel s bezdrátovým příslušenstvím naleznete v uživatelské příručce k příslušnému bezdrátovému příslušenství.

Upozornění na vybitou baterii při spárování s bezdrátovým příslušenstvím

POZNÁMKA:

- Při používání bezdrátových funkcí, jako je streamování z chytrého zařízení nebo z televizoru prostřednictvím našeho zařízení TV streamer+, se baterie vybíjí rychleji. S poklesem kapacity baterie přestávají bezdrátové funkce pracovat. Každých pět minut se přehraje krátká melodie upozorňující na nízkou kapacitu baterie. Níže uvedená tabulka zobrazuje funkčnosti při různých úrovních nabití baterie.

Úroveň nabití baterie	Signál	Sluchadlo	Dálkové ovládání	Streamování
Plně nabitá		✓	✓	✓
Nízké	 4 stejné tóny	✓	✓	×
Vybito	 3 stejné tóny a 1 delší tón	✓	×	×

Úroveň nabití baterie můžete zkontrolovat v aplikaci ReSound Smart 3D™.

Letadlový režim / Režim vypnutí bezdrátové komunikace

Sluchadla umožňují příjem bezdrátových signálů. Lze je například ovládat z mobilního zařízení nebo dálkovým ovládáním. Přenos informací může probíhat také mezi sluchadly. V některých oblastech však budete muset bezdrátovou komunikaci vypnout.



UPOZORNĚNÍ: Toto sluchadlo obsahuje radiofrekvenční (RF) vysílač. Při nástupu do letadla se řiďte pokyny letecké společnosti a v případě potřeby vypněte bezdrátovou funkci sluchadla.

POZNÁMKA: Níže uvedené postupy musíte dodržovat u obou sluchadel, i když je povolena synchronizace.

Vypnutí bezdrátové komunikace (aktivace režimu Letadlo)

1. Vypněte sluchadlo.
2. Stiskněte tlačítko a přidržte jej 9 sekund.
3. Sluchadlo čtyřikrát dvojité problikne. Pokud máte sluchadla nasazená, uslyšíte desetisekundový (🎵🎵) dvojitý tón, který vám oznámí nastavení sluchadla do režimu Letadlo.

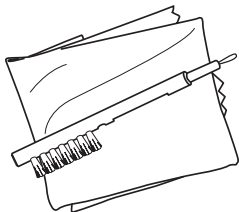
Aktivace bezdrátové komunikace (vypnutí režimu Letadlo)

1. Vypněte sluchadlo a znovu jej zapněte.
2. Bezdrátová komunikace se aktivuje po 10 sekundách.

Čištění a péče o sluchadla

Čisticí pomůcky

Ke sluchadlům jsou přiloženy tyto čisticí pomůcky:



- Měkká tkanina.
- Kartáček s magnetem na baterie.
- Čisticí drátek (není zobrazeno).

Odborník na poruchy sluchu vám může dodat sadu filtrů proti mazu.

Obecné pokyny pro péči a údržbu

K zajištění maximální kvality výkonu a dlouhodobé životnosti sluchadel je důležité pomůcky čistit a pečovat o ně.

Když chcete sluchadla udržovat, čistěte a rozebírejte je postupně, abyste je nepomíchali.

Postupujte takto:

1. Po sejmutí sluchadla vypněte.
2. Vyjmutá sluchadla otřete měkkou tkaninou, aby zůstala čistá a suchá.
3. Používáte-li vysoušecí prostředek, použijte pouze doporučené výrobky.
4. Kosmetiku, parfémy, přípravky po holení, lak na vlasy, pleťovou vodu atd aplikujte před nasazením sluchadel. Tyto výrobky mohou sluchadla poškodit nebo změnit jejich barvu.



POZNÁMKA:

- Sluchadla nikdy neponořujte do žádných tekutin.
- Sluchadla uchovávejte mimo dosah přílišného tepla a přímého slunečního svitu.
- Sluchadlo je odolné proti prachu, stříkající vodě a vodě:
 - Sluchadlo má odolnost proti prachu IP6X. Vyvarujte se vystavení velkému množství prachu.
 - Sluchadlo má voděodolnost IPX8. Vyvarujte se kontaktu s kapalinami a při nošení sluchadla neplavejte, nesprchujte se a ani se nesaunujte.



UPOZORNĚNÍ:

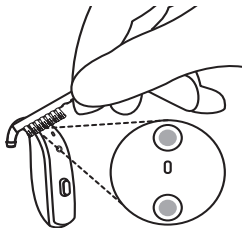
- K čištění sluchadel nikdy nepoužívejte alkohol ani jiné čisticí roztoky. Sluchadla by se mohla poškodit nebo může dojít ke kožní reakci.
- Ušní maz či jiné zbytky na sluchadlech mohou vyvolat infekci. V rámci prevence tedy sluchadla čistěte podle pokynů.

Denní péče a údržba

Sluchadla je důležité každodenně udržovat čistá a suchá. K čištění sluchadel používejte utěrku a kartáček.



1. Otrěte sluchadla utěrkou.



2. Přejeďte malým štětcem přes mikrofony.

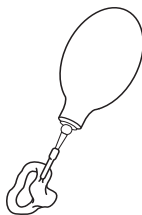
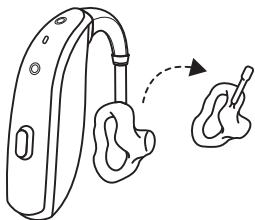
POZNÁMKA:

- Nikdy se nepokoušejte vkládat štětiny kartáčku nebo čisticí drát do vstupů mikrofону. Mohlo by dojít k poškození sluchadel.

Ušní tvarovka

Mají-li vaše sluchadla ušní tvarovky, postupujte podle těchto pokynů:

1. Před čištěním odpojte od sluchadla ušní tvarovku a hadičku.
2. Ušní tvarovku očistěte jemným mýdlem a opláchněte ji vlažnou vodou.
3. Po vyčištění ušní tvarovky důkladně osušte a balónkem a drátěným očkem odstraňte z hadičky veškeré zbytky vody a nečistot.



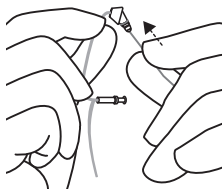
POZNÁMKA: Pokud je tvarovka tuhá, křehká nebo zabarvená, je třeba ji vyměnit. Kontaktujte svého foniatra.

Tenké hadičky a koncovky

Mají-li vaše sluchadla koncovky, postupujte podle těchto pokynů:

1. Tenké hadičky a koncovky očistěte navlhčenou tkaninou.
2. Domníváte-li se, že jsou tenké hadičky ucpané, odpojte je od sluchadel opatrným vytažením konektorů ze sluchadel. Tento krok může vyžadovat trochu síly.
3. Sundejte také koncovku. Viz "Výměna krytů sluchadla", strana 37.
4. Při čištění tenké hadičky od vlhkosti a nečistot protáhněte černý čistící drátek tenkou hadičkou počínaje od horního konce tenké hadičky.

POZNÁMKA: Tenkou hadičku a klobouček vyměňte alespoň jednou za tři měsíce. Poradte se s odborníkem na poruchy sluchu.



Výměna krytů sluchadla

Doporučujeme, aby vám odborník na poruchy sluchu postup při výměně koncovek předvedl. Kloboučky byste měli měnit každé 3 měsíce nebo častěji podle rady svého sluchadlového odborníka.

POZNÁMKA:

- Nesprávná výměna koncovky může při sejmutí sluchadel způsobit uvíznutí koncovky v uchu.

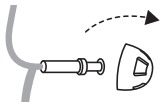


UPOZORNĚNÍ:

- Jestliže máte podezření, že máte ve zvukovodu zaseknutý klobouček, protimazový filtr nebo jiný předmět, poraďte se s odborníkem na poruchy sluchu nebo lékařem. Tyto předměty mohou způsobit potíže či ušní infekci.

Standardní koncovky

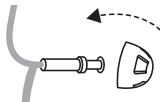
Obrázky znázorňují otevřený klobouček, ale postup je stejný i pro uzavřené kloboučky. Při výměně koncovek postupujte podle těchto pokynů.



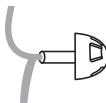
1. Odstraňte použitý klobouček stažením z žebrovaného konce a zlikvidujte jej. Tento krok může vyžadovat trochu síly.



3. Opatrným zvednutím spodní části kloboučku a ověřením, že límec zcela zakrývá žebrovaný konec, zkontrolujte, zda je klobouček bezpečně namontován.



2. Novou koncovku nasuňte přes vnější osazení.

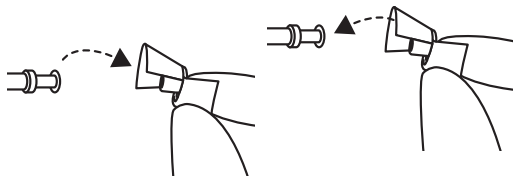


4. OK.

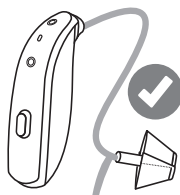
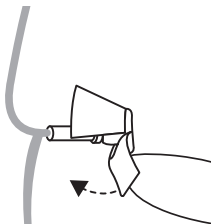
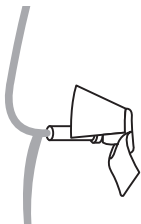
POZNÁMKA: Měňte klobouček alespoň každé tři měsíce. Poradte se s odborníkem na poruchy sluchu.

Koncovky Tulip

Při výměně koncovky Tulip postupujte podle těchto pokynů:



1. Opotřebenou koncovku z drážkovaného konce stáhněte a zlikvidujte ji. Tento krok může vyžadovat trochu síly.
2. Zatlačte největší chlopeč zpět a potom přitlačte koncovku Tulip přes žebrované hrdlo.



3. Zkontrolujte, zda je koncovka Tulip pevně nasazena – zda manžeta zcela překrývá drážkované zakončení reproduktoru.

4. Větší plátek zatlačte dopředu.

Na obrázku je zobrazena správně nasazená koncovka Tulip. Ujistěte se, zda velký plátek překrývá menší.

Výměna filtru mikrofону

Dva mikrofony na zadní straně sluchadla jsou chráněny filtrem mikrofону. Jestliže pocítíte zhoršení zvuku nebo zvýšenou obtížnost rozpoznání zdroje zvuku, může pomoci výměna filtrů.

Budete potřebovat balení filtrů mikrofону.
Kontaktujte svého foniatra.

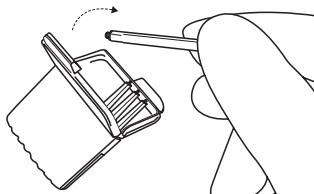
Nástroj pro výměnu filtru mikrofону má dvě funkce: vytahovací hrot, který sbírá použitý filtr a nasazovací hrot s novým filtrem.



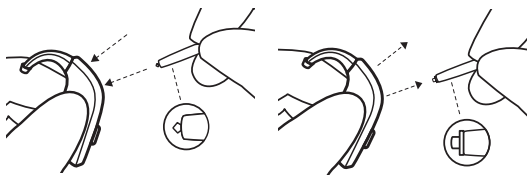
Balení s 8 nástroji k výměně filtru mikrofonu.

Výjmutí starého filtru mikrofonu

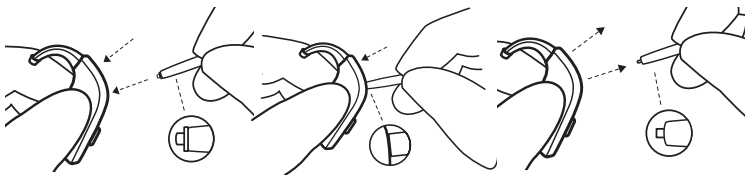
1. Otevřete pouzdro filtru a vyndejte jeden z nástrojů. Každý nástroj má na jednom konci malý háček (vytahovací hrot) a na druhém nový filtr mikrofonu.



2. Vytahovací hrot vsuňte do použitého filtru mikrofону a pak jej nástrojem vytáhněte zpříma ven. Nástroj je důležité vytahovat zpříma, nikoli pod úhlem.



Vložení nového filtru mikrofonu



1. Vsuňte druhý konec nástroje (s náhradním filtrem) do otvoru mikrofonu.
2. Náhradní filtr jemně zatlačte zpříma do otvoru mikrofonu, aby byl vnější kroužek v rovině se zadní částí sluchadla.
3. Vytáhněte nástroj zpříma ven, nový filtr mikrofonu by měl zůstat na místě.

POZNÁMKA: Zatlačením plochou stranou nástroje výměny filtru mikrofonu se můžete ujistit, zda je filtr správně nasazen.

Skladování dobíjecích sluchadel

Nepoužívaná sluchadla vložte do připojené nabíječky a nabijte je, aby byla připravena k použití v okamžiku, kdy je budete potřebovat.

Nebudete-li sluchadla delší dobu používat, vložte je do nabíječky připojené k elektrické zásuvce. Potom nabíječku od elektrické zásuvky odpojte. Nabíječka i sluchadla se vypnou.

Nechcete-li sluchadla v nabíječce skladovat, můžete je také vypnout ručně.

Obecné výstrahy a upozornění



VÝSTRAHA:

- Poradte se s odborníkem na poruchy sluchu nebo s lékařem:
 - Domníváte-li se, že ve zvukovodu můžete mít cizorodé těleso
 - Při podráždění pokožky
 - Hromadí-li se při používání sluchadla příliš mnoho ušního mazu

Viz také "Kontraindikace", strana 5

- Vyhledejte okamžitou lékařskou pomoc, jestliže dojde k spolknutí sluchadla, kterékoli jeho části, baterie nebo magnetu, protože to může způsobit udušení a poškodit vaše zdraví.
- Sluchadla, jejich části, baterie a magnety uchovávejte mimo dosah domácích zvířat, dětí a osob s rozpoznávacími, rozumovými nebo duševními zdravotními problémy.
- Při používání sluchadel vždy dohlížejte na děti nebo jednotlivce s rozpoznávacími, rozumovými nebo duševními zdravotními problémy. Sluchadla obsahují drobné části, jež mohou být při spolknutí nebezpečné.
- Nenoste sluchadla v situacích, kdy jste vystaveni působení radiace. Některé typy zařízení (např. ze zobrazovacích přístrojů magnetické rezonance nebo CT) mohou ovlivnit nastavení sluchadel, což může způsobit poruchu a potenciální poškození sluchu.
- Jiné typy zařízení, například z poplašných systémů proti vloupání, systémů monitorování místností, mobilních telefonů, detektorů kovů a rádiových

zařízení sluchadla nepoškodí. Mohou však krátkodobě ovlivnit kvalitu zvuku vašich sluchadel a mohou vytvářet nežádoucí zvuky.

- Sluchadla nikdy nepoužívejte v místech výskytu výbušných plynů, např. v dolech, na ropných polích apod., jestliže tyto oblasti nejsou k používání sluchadel certifikovány. Používání sluchadel na místech, která nejsou k používání sluchadel certifikována, může být nebezpečné.
- Nesušte svá sluchadla v troubě, mikrovlnné troubě nebo jiném topném zařízení. Sluchadla se roztaví a mohou vás popálit.
- Obecně platí, že vystavení hlasitým zvukům může poškodit sluch. Hlasitá může být hudba nebo zvuky v hlučném prostředí. Sluch si nejlépe ochráníte snížením expozice hlasitým zvukům a prostředí nebo používáním ochrany sluchu.
- Se sluchadly používejte pouze určené příslušenství. Další informace vám poskytne váš odborník na sluchadla.
- Sluchadla vám byla přizpůsobena, aby zesilovala tiché a hlasité zvuky podle vašich konkrétních potřeb. Pokud se zdá zesílení příliš hlasité nebo máte podezření, že sluchadlo nefunguje správně (zvuk je například zkreslený nebo neobvyklý), kontaktujte odborníka na poruchy sluchu. Nefunkční sluchadla vám mohou poškodit sluch.
- Úprava tohoto sluchadla není povolena.

Výstraha týkající se sluchadel napájených bateriemi

- Výkonná sluchadla mohou produkovat velmi hlasitý zvuk, kompenzující těžkou nebo rozsáhlou ztrátu sluchu. Existuje riziko, že hlasitý zvuk může sluch uživatele ještě více zhoršit.



UPOZORNĚNÍ:

- Používejte svá sluchadla jak vám doporučí sluchadlový odborník. Nesprávným používáním si můžete poškodit sluch.
- Nepoužívejte porouchaná sluchadla. Nemusí fungovat správně a mohly by vám poškodit sluch. Ostré hrany vás také mohou poškrábat či jinak zranit.
- Používejte pouze originální spotřební materiál od ReSound, např. trubičky a ušní koncovky nebo kloboučky.
- Nepokoušejte se upravovat tvar sluchadel ani příslušenství. Může dojít k podráždění kůže nebo vám mohou ostré hrany způsobit škrábance či odřenyiny.
- Používáte-li dvě sluchadla, mohou být naprogramována odlišně. Nezaměňujte je – mohlo by dojít k poškození sluchu. Sluchadla jsou barevně odlišena. Levá = modrá. Pravá = červená. Nejsou-li vaše sluchadla barevně označena, požádejte odborníka na poruchy sluchu o barevné rozlišení.
- Jestliže máte podezření, že máte ve zvukovodu zaseknutý klobouček, protimazový filtr nebo jiný předmět, poradte se s odborníkem na poruchy sluchu nebo lékařem. Tyto předměty mohou způsobit potíže či ušní infekci.

- Zaznamenáte-li bolest či poranění kontaktem sluchadel s uchem či hlavou, může další používání sluchadel způsobit zhoršení stavu nebo znemožnění řádného hojení. Požádejte o pomoc sluchadlového odborníka.
- Vaše sluchadla jsou vyladěna podle vašeho sluchu. Nedovolte ostatním používat vaše sluchadla, protože by to mohlo poškodit jejich sluch.
- Při využívání bezdrátových funkcí využívají sluchadla ke komunikaci s jinými bezdrátovými zařízeními digitálně kódované přenosy nízkého výkonu. Je možné, avšak nikoli pravděpodobné, že ovlivní i jiná elektronická zařízení. Jestliže k tomu dojde, přemístěte sluchadlo dále od ovlivněného elektronického zařízení.

Pro odborníky na poruchy sluchu



VÝSTRAHA:

- Vyvinutá hladina akustického tlaku v uších dětí může být podstatně vyšší než u průměrných dospělých osob. Doporučujeme provést měření RECD k zajištění správné cílové hodnoty upevněného OSPL90.
- Zvláštní pozornost byste měli věnovat výběru a montáži sluchadel s maximální hladinou akustického tlaku, která přesahuje 132 dB SPL nebo vyšší maximální OSPL 90 měřenou simulátorem ucpaného ucha podle normy IEC 60711:1981. Zbytkový sluch může být ohrožen dalším zhoršením.



UPOZORNĚNÍ: Nevyměňujte vnější kryt ani žádné součásti sluchadla, nejsou-li náležitě chráněny proti elektrostatickému výboji (ESD).

Kybernetická bezpečnost

Nedodržení těchto pokynů může ohrozit informační bezpečnost sluchadel a potenciálně způsobit sluchovou ztrátu nebo tinnitus.



UPOZORNĚNÍ:

- Sluchadla připojujte pouze k důvěryhodnému počítači nebo mobilnímu zařízení nebo zařízení využívanému vaším odborníkem na poruchy sluchu.
- 3 minuty po zapnutí je sluchadlo připraveno navázat připojení. Nerestartujte sluchadlo na žádost někoho, komu nedůvěřujete, neboť by mohlo dojít k ohrožení bezpečnosti vašeho zařízení.
- Přehraje-li zařízení zvuk párování v neočekávané chvíli, může to znamenat, že k němu někdo získal přístup.
- Sluchadla propojujte pouze s oficiální mobilní aplikací ReSound.
- Používejte pouze aktualizace vzdáleného jemného ladění, které očekáváte.
- Vždy používejte nejnovější dostupnou aktualizaci softwaru pro své sluchadlo.
- Hovory služby live assistance přijímejte pouze od odborníka na poruchy sluchu, kterého očekáváte.

Odstraňování závad

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Zpětná vazba, „pískání“	Je ušní tvarovka či koncovka správně nasazena v uchu?	Zkuste je vložit znovu.
	Je nastavena vysoká hlasitost?	Pokud jste zvýšili hlasitost, zkuste ji snížit.
	Nemáte v blízkosti sluchadla nějaký předmět (např. pokrývku hlavy, telefon)?	Odtáhněte ruku a vytvořte více prostoru mezi sluchadlem a objektem.
	Máte v uších příliš mnoho mazu?	Navštivte odborníka na poruchy sluchu nebo lékaře a nechte si zkontrolovat tvorbu mazu. Některé osoby mohou po nasazení sluchadel zaznamenat zvýšení tvorby mazu.
Žádný zvuk	Je sluchadlo vypnuté?	Zapněte jej. Viz "Používání sluchadel", strana 18.
	Je sluchadlo v režimu telefonní cívky?	Přepněte na program s mikrofonom.
	Je sluchadlo nabité?	Vložte sluchadlo do nabíječky a nabijte jej. (Viz uživatelská

Problém	Možná příčina	Možné řešení
		příručka k nabíječce.)
	Není plastová hadička, tvarovka či koncovka ucpaná nebo prasklá?	Poradte se s odborníkem na poruchy sluchu.
	Máte v uších příliš mnoho mazu?	Navštivte svého lékaře.
Zvuk je zkreslený nebo slabý	Není plastová hadička, tvarovka či koncovka ucpaná nebo prasklá?	Poradte se s odborníkem na poruchy sluchu.
	Zvlhlo sluchadlo?	Použijte pohlcovač vlhkosti (sušící soupravu).
Baterie se velmi rychle vybíjí	Nechali jste sluchadlo delší dobu zapnuté?	Když sluchadla nepoužíváte (např. v noci), vložte je vždy do nabíječky nebo je vypněte.
	Jedná se o starší sluchadlo?	Navštivte odborníka na poruchy sluchu.
Sluchadlo se nenabíjí	Je sluchadlo v nabíječce správně usazeno?	Sluchadlo znovu vložte do nabíječky.
	Je nabíječka sluchadel připojená k napájecímu zdroji?	Připojte nabíječku ke zdroji napájení. (Viz uživatelská příručka k nabíječce.)

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Stále máte nevyřešený problém?		Poradte se s odborníkem na poruchy sluchu.

Terapie tinnitu

Modul Tinnitus Sound Generator

Vaše sluchadla ReSound obsahují modul Tinnitus Sound Generator (TSG), což je nástroj generující zvuky pro použití v programech terapie tinnitu k dočasné úlevě od tinnitu.

Modul TSG může generovat zvuky přizpůsobené specifickým terapeutickým potřebám a vašim osobním preferencím v souladu s rozhodnutím lékaře, audiologa nebo odborníka na poruchy sluchu. V závislosti na zvoleném programu sluchadla a prostředí, v němž se nacházíte, občas uslyšíte terapeutický zvuk připomínající nepřetržitý nebo kolísavý šum.

Indikace k použití modulu TSG

Modul Tinnitus Sound Generator je nástroj pro generování zvuků, které lze použít v Programu řízení tinnitu k dočasné úlevě pacientům trpícím tinnitem. Cílovou skupinu tvoří zejména dospělí starší 18 let. Tento výrobek lze použít také u dětí ve věku od 12 let. Děti a uživatelé s tělesným nebo duševním postižením ale budou vyžadovat zaškolení lékařem, audiologem, odborníkem na poruchy sluchu nebo opatrovníkem při nasazení a vyjmutí sluchadla obsahujícího modul TSG.

Informace pro zdravotníky

Modul Tinnitus Sound Generator je určen pro zdravotníky léčící pacienty s tinnitem a dalšími obvyklými poruchami sluchu. Počáteční nastavení modulu Tinnitus Sound Generator musí být provedena během návštěvy v ordinaci odborníkem na sluch, který se účastní programu léčby tinnitu. Následné nastavení modulu Tinnitus Sound

Generator lze provést vzdáleně, v reálném čase a živé komunikaci prostřednictvím zvuku, videa a chatu ve specializované aplikaci uživatele, bude-li takový postup z hlediska odborníka na poruchy sluchu proveditelný.

Návod k obsluze modulu TSG

Popis zařízení

Modul Tinnitus Sound Generator (TSG) je softwarový nástroj, který generuje zvuky, které lze použít v programech pro management tinnitu k dočasnému zmírnění utrpení tinnitem.

Vysvětlení fungování zařízení

Modul TSG je generátor bílého šumu s formovanými kmitočtovými a amplitudovými charakteristikami. Úroveň šumového signálu a kmitočtových charakteristik lze přizpůsobit specifickým terapeutickým potřebám, určeným vaším lékařem, audiologem nebo odborníkem na poruchy sluchu.

Váš lékař, audiolog nebo odborník na poruchy sluchu může upravit generovaný hluk, aby byl příjemnější. Šum se pak může podobat například vlnám tříštícím se u břehu. Podle potřeb jednotlivce lze také nakonfigurovat úroveň a rychlost modulace. Váš odborník na poruchy sluchu může aktivovat doplňkové funkce, které vám umožní vybírat předdefinované zvuky simulující přírodu, např. tříštění vln nebo tekoucí vodu.

Pokud máte dvě bezdrátová sluchadla podporující synchronizaci ear-to-ear, odborník na poruchy sluchu vám může tuto funkci aktivovat. Zajistíte tak synchronizaci zvuku modulu Tinnitus Sound Generator v obou sluchadlech.

Pokud vám tinnitus působí potíže pouze v klidném prostředí, může lékař, audiolog nebo odborník na poruchy sluchu nastavit modul TSG tak, aby byl šum slyšet výhradně v takovém prostředí. Celkovou hladinu zvuku lze nastavit regulátorem hlasitosti. Váš lékař, audiolog nebo odborník na poruchy sluchu s vámi potřebu regulace prověří.

U sluchadel s povolenou funkcí synchronizace ear-to-ear vám může odborník na poruchy sluchu aktivovat také funkci synchronizace monitorování prostředí, aby se TSG hladina šumu automaticky nastavila současně v obou sluchadlech v závislosti na úrovni zvuku v pozadí. Sluchadla jsou také vybavena vlastním ovládáním hlasitosti, takže k nastavení generované hladiny šumu v obou sluchadlech lze použít současně monitorování hladiny hluku v pozadí a regulaci hlasitosti.

Vědecké koncepty, ze kterých vychází podstata zařízení

The TSG Modul vytváří přídatný zvuk s cílem obklopit zvuk tinnitu neutrálním zvukem, který lze snadno ignorovat. Přídatný zvuk je důležitou součástí řady přístupů k terapii tinnitu, například metody TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Podpora návyku na tinnitus vyžaduje slyšitelnost přídatného zvuku. Ideální hlasitost modulu TSG by proto měla být nastavena tak, aby se začala s tinnitem mísit tak, abyste vnímali současně tinnitus i použitý zvuk.

Ve většině případů lze modul TSG také nastavit tak, aby zvuk tinnitu maskoval a poskytl tak dočasnou úlevu představením příjemnějšího a zvladatelnějšího zdroje zvuku.

TSG regulace hlasitosti

Odborník na poruchy sluchu nastaví zvukový generátor na určitou úroveň hlasitosti. Při zapnutí zvukového generátoru bude mít hlasitost toto optimální nastavení. Manuální nastavení hlasitosti proto nemusí být nutné. Ovladač hlasitosti však poskytuje možnost

upravit hlasitost nebo množství podnětu podle přání uživatele. Hlasitost zvukového generátoru k potlačení projevů tinnitu lze nastavit pouze v rozsahu stanoveném odborníkem na poruchy sluchu.

Regulace hlasitosti v modulu TSG je volitelná funkce sloužící k nastavení výstupní úrovně zvukového generátoru.

Používání modulu TSG s aplikacemi pro chytré telefony

Ovládání zvukového generátoru k potlačení projevů tinnitu pomocí tlačítek sluchadel lze rozšířit o bezdrátové ovládání pomocí aplikace TSG ve smartphonu nebo v mobilním zařízení. Tato funkce je v podporovaných sluchadlech k dispozici, když odborník na poruchy sluchu aktivoval při nastavování sluchadel funkci TSG.

POZNÁMKA: Chcete-li používat aplikace pro chytré telefony, musí být sluchadlo připojeno k chytrému telefonu nebo mobilnímu zařízení.

TSG - Technické specifikace

Technologie audio signálu

Digitální.

Dostupné zvuky

Signál bílého šumu, který lze modifikovat s následujícími konfiguracemi:

Horní propust (High-pass filter)	Dolní propust (Low-pass filter)
500 Hz	2 000 Hz
750 Hz	3 000 Hz
1 000 Hz	4 000 Hz
1 500 Hz	5 000 Hz
2 000 Hz	6 000 Hz
-	8 000 Hz

Signál bílého šumu lze modulovat v amplitudě s hloubkou útlumu až 14 dB.



VÝSTRAHA

Předepsané použití tohoto zařízení

Modul TSG by měl být používán tak, jak vám předepsal váš lékař, audiolog nebo odborník na sluch. Maximální denní používání záleží na úrovni generovaného zvuku, aby se zabránilo trvalému poškození sluchu.

Chcete-li modul TSG seřídit, obraťte se na svého odborníka na poruchy sluchu.

Když zaznamenáte při použití zvukového generátoru nějaké nežádoucí účinky, například závratě, nevolnost, bolesti hlavy, snížení sluchového vnímání nebo zvýšení vnímání tinnitu, měli byste používání zvukového generátoru přerušit a vyhledat lékařskou konzultaci.

Cílová populace

Cílovou skupinu tvoří zejména dospělí starší 18 let. Tento výrobek lze použít také u dětí ve věku od 12 let. Děti a uživatelé s tělesným nebo duševním postižením ale budou vyžadovat zaškolení lékařem, audiologem, odborníkem na poruchy sluchu nebo opatrovníkem při nasazení a vyjmutí sluchadla obsahujícího modul TSG.

Důležité upozornění pro budoucí uživatele zvukového generátoru

Generátor šumu (tinnitus masker) je elektronické zařízení určené ke generování šumu s dostatečnou intenzitou a šířkou pásma pro maskování projevů tinnitu. Slouží také jako pomůcka ke zlepšení poslechu vnějších zvuků a hovoru.

Správné zdravotnické postupy vyžadují, aby osoba s poruchou sluchu před používáním zvukového generátoru podstoupila lékařské vyšetření od specializovaného (nejlépe ušního) lékaře. Lékaři se specializací na poruchy sluchového aparátu jsou často označováni jako otolaryngologové, otologové nebo otorinolaryngologové.

Účelem lékařského posouzení před použitím zvukového generátoru je zajistit identifikaci a léčbu všech lékařsky zvládnutelných potíží ovlivňujících tinnitus.

Zvukový generátor je nástroj pro generování zvuků využívaný v kombinaci s příslušným poradenstvím a/nebo programem pro léčbu tinnitu k poskytnutí úlevy pacientům trpícím tinnitem.

Upozornění



VÝSTRAHA:

- Nesprávně používané zvukové generátory mohou být nebezpečné.
- Zvukové generátory by měly být používány v souladu s pokyny lékaře, audiologa nebo odborníka na poruchy sluchu.
- Zvukové generátory nejsou hračky a měly by být uchovávány zejména kohokoli, komu by mohly způsobit újmu (zejména mimo dosah dětí a domácích mazlíčků).



UPOZORNĚNÍ:

- Zaregistruje-li uživatel při používání zvukového generátoru nějaké nežádoucí účinky, například závratě, nevolnost, bolesti hlavy, snížení sluchového vnímání nebo zvýšení projevů tinnitu, měl by používání zvukového generátoru přerušit a vyhledat lékařskou konzultaci.
- Jestliže zaregistrujete některý z následujících příznaků, ukončete používání zvukového generátoru a vyhledejte konzultaci s kvalifikovaným lékařem:
 - a. Viditelná vrozená nebo traumatická deformita ucha.
 - b. Aktivní výtok z ucha během posledních 90 dnů.
 - c. Anamnéza náhlé nebo rychle progresivní ztráty sluchu za posledních 90 dnů.
 - d. Akutní nebo chronické závratě.
 - e. Jednostranná ztráta sluchu s náhlým či nedávným nástupem za posledních 90 dnů.
 - f. Viditelné známky významného hromadění mazu nebo výskyt cizího tělesa ve zvukovodu.

g. Bolest nebo pocit nepohodlí v uchu.

- Jestliže při používání zvukového generátoru zaregistrujete změny ve vnímání tinnitu, pocit diskomfortu nebo přerušované vnímání řeči, přestaňte zvukový generátor používat a poraďte se neprodleně se svým odborníkem na poruchy sluchu.
- Funkce regulace hlasitosti v modulu TSG slouží k nastavení výstupní úrovně zvukového generátoru. K zamezení nechtěnému použití dětmi nebo fyzicky nebo duševně postiženými uživateli musí být regulace hlasitosti konfigurována tak, aby umožňovala pouze snížení výstupní úrovně zvukového generátoru.
- Děti a tělesně či duševně postižení uživatelé budou při používání sluchadla s modulem TSG vyžadovat dohled.
- Nastavení zvukového generátoru pomocí aplikace pro smartphony by měl pro nezletilé uživatele provádět pouze rodič nebo zákonný zástupce.
- Použití funkce ReSound Assist pro vzdálené nastavení zvukového generátoru k potlačení projevu tinnitu by měl pro nezletilé uživatele provádět pouze rodič nebo zákonný zástupce.



Tinnitus Sound Generator výstraha pro odborníky na poruchy sluchu

Odborník na poruchy sluchu by měl před obstaráním zvukového generátoru potenciálnímu uživateli doporučit včasnou konzultaci s kvalifikovaným lékařem (nejlépe ušním specialistou). Jestliže odborník na poruchy sluchu prostřednictvím průzkumu, pozorování nebo přezkoumání dalších dostupných informací o potenciálním uživateli zaregistruje některý z následujících stavů:

1. Viditelná vrozená nebo traumatická deformita ucha.

2. Aktivní výtok z ucha během posledních 90 dnů.
3. Anamnéza náhlé nebo rychle progresivní ztráty sluchu za posledních 90 dnů.
4. Akutní nebo chronické závratě.
5. Jednostranná ztráta sluchu s náhlým či nedávným nástupem za posledních 90 dnů.
6. Audiometricky zjištěný rozdíl kostního a vzdušného vedení roven nebo větší než 15 dB při 500 Hz, 1000 Hz a 2000 Hz.
7. Viditelné známky významného hromadění mazu nebo výskyt cizího tělesa ve zvukovodu.
8. Bolest nebo pocit nepohodlí v uchu.



UPOZORNĚNÍ: Maximální výkon zvukového generátoru spadá do rozsahu, jenž může podle předpisů OSHA způsobit sluchovou ztrátu. V souladu s doporučeními NIOSH by uživatel neměl zvukový generátor používat déle než osm (8) hodin denně, pokud je nastaven na úroveň 85 dB SPL nebo vyšší. Jestliže je zvukový generátor nastaven na úroveň 90 dB SPL nebo vyšší, uživatel by zvukový generátor neměl používat déle než dvě (2) hodiny denně. Zvukový generátor nesmí být v žádném případě používán, když je nastavený na nekomfortních úrovních.

Regulační informace

Záruka a opravy

Výrobce sluchadel poskytuje záruku na chyby zpracování a vady materiálu v souladu s popisem v příslušné záruční dokumentaci. V rámci své servisní politiky se výrobce zavazuje zajistit funkčnost odpovídající přinejmenším původnímu sluchadlu. Jako signatář iniciativy OSN Global Compact se výrobce zavazuje své závazky naplňovat v souladu s osvědčenými postupy šetrnými k životnímu prostředí. Sluchadla tedy mohou být podle uvážení výrobce nahrazena novými výrobky nebo výrobky vyrobenými z nových či použitých dílů nebo mohou být opravena novými či repasovanými náhradními díly. Záruční doba sluchadel je uvedena na vaší záruční kartě, kterou vám poskytne váš sluchadlový odborník.

V případě sluchadel, která vyžadují servis, požádejte o pomoc svého sluchadlového odborníka.

Vadná sluchadla musí být předána k opravě kvalifikovanému technikovi. Nepokoušejte se otevírat pouzdro sluchadel – záruka by ztratila platnost..

Podmínky prostředí

Teplotní test

Naše sluchadla byla podrobena nejrůznějším teplotním testům za vlhka s cyklickým ochlazováním a zahříváním při teplotách mezi -25 °C (-13 °F) a $+70\text{ °C}$ ($+158\text{ °F}$), v souladu s interními a průmyslovými normami.

Používání

Při normálního provozu by teplota neměla překročit mezní hodnoty +5 °C (+41 °F) až +40 °C (104 °F) v rozsahu relativní vlhkosti 15 % až 90 %, nekondenzující, ale nevyžadující parciální tlak vodní páry větší než 50 hPa. Vhodný atmosférický tlak vzduchu je mezi 700 hPa a 1 060 hPa.

Během nabíjení by okolní teplota měla být v mezích +5 °C (41 °F) až +35 °C (95 °F).

Nabíjení sluchadel při okolní teplotě nad +35 °C (+95 °F) může způsobit prodloužení doby nabíjení.



UPOZORNĚNÍ: Během používání mohou sluchadla dosáhnout teploty až +43 °C (+109 °F).

Přeprava a skladování

Při přepravě či skladování nesmí teplota překročit mezní hodnoty:

- -25 °C (-13 °F) až +5 °C (41 °F)
- +5 °C (41 °F) až +35 °C (95 °F) při relativní vlhkosti do 90 %, bez kondenzace
- >+35 °C (+95 °F) až +60 °C (+140 °F) při tlaku vodní páry až 50 hPa.

Doba zahřívání: (od -25 °C (-13 °F) s umístěním při teplotě 20 °C (68 °F)): 15 minut.

Doba vychladnutí: Od +60 °C (140 °F) při teplotě 20 °C (68 °F): 20 minut.

Očekávaná doba životnosti

Očekávaná životnost výrobku při správném používání:

Produkt	Životnost
Sluchadlo	5 let
Integrovaná dobíjecí baterie	5 let
Koncovka	3 měsíce
Zvuková trubička	2 roky
Kolínko	2 roky
Ušní tvarovka, měkké (silikon)	2 roky
Ušní tvarovka, tvrdé (akryl)	5 let
Elektronické příslušenství (např. bezdrátové příslušenství)	5 let

Prohlášení

Toto zařízení vyhovuje části 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám:

1. Zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
2. Zařízení musí přijímat veškeré rušení včetně rušení způsobujícího nežádoucí provoz.

POZNÁMKA: Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Stanovené limity poskytují přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v obytných prostorách. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat radiofrekvenční energii, a když není instalováno a používáno podle pokynů, může způsobovat škodlivé rušení rádiové komunikace.

Neexistuje však žádná záruka, že v konkrétní instalaci k rušení nedojde. Způsobuje-li zařízení škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního přijímu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím jednotky, uživatel by se měl pokusit rušení odstranit jedním či několika z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení k zásuvce nebo okruhu, který se liší od toho, ke kterému je připojen přijímač
- Poradte se s prodejcem nebo se zkušeným rádiovým/televizním technikem.

Pozměňování či úpravy mohou zrušit oprávnění uživatele k provozu zařízení.

Výrobky splňují následující regulační požadavky

- V EU: Zařízení splňuje obecné požadavky na bezpečnost a výkon podle přílohy I nařízení EU o zdravotnických prostředcích 2017/745 (MDR).
- Společnost GN Hearing A/S tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu CABR70 je v souladu se směrnicí o rádiových zařízeních 2014/53/EU (RED).
- Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.declarations.resound.com/en.

- USA: FCC CFR 47 Část 15, hlava C.
- V Kanadě: tyto sluchadla jsou certifikovány podle pravidel ISSED.
- Vyhovuje japonským radiokomunikačním právním normám a obchodnímu právu japonských telekomunikací: Zařízení bylo certifikováno v souladu s japonskými radiokomunikačními právními normami (電波法) a s obchodním právem japonských telekomunikací (電気通信事業法). Toto zařízení nesmí být upravováno (přidělené číslo označení jinak pozbude platnosti).
- Další mezinárodní regulační požadavky naleznete v regulačních požadavcích příslušné země.

Typová označení

Typová označení modelů sluchadel zahrnutých v této uživatelské příručce

CABR70, FCC ID: X26CABR70, IC6941C-CABR70.

Variety sluchadel

Dostupnost modelů se může lišit podle jednotlivých zemí.

Mini závěsná sluchadla (Mini BTE) typu **CABR70** s FCC ID X26CABR70, IC č. 6941C-CABR70 a lithium-iontovými nabíjecími bateriemi jsou k dispozici v následujících variantách:

NX971-DWC, NX771-DWC, NX571-DWC, NX471-DWC .

Závěsná sluchadla (BTE) typu **CABR70** s FCC ID X26CABR70, IC č. 6941C-CABR70 a lithium-iontovými nabíjecími bateriemi jsou k dispozici v následujících variantách:

NX977-DWC, NX777-DWC, NX577-DWC, NX477-DWC , CX177-DWC.

Sluchadlo vysílá a přijímá RF signály ve frekvenčním rozsahu 2,4 GHz - 2,48 GHz.

Jmenovitý výstupní VF vysílací výkon při 2,4 GHz: ≤ 4 dBm.

Jednotka obsahuje magnetické indukční rádiové zařízení pracující na frekvenci 10,66 MHz.

Intenzita magnetického pole rádiového zařízení: max. -24 dB μ A/m ve vzdálenosti 10 m.

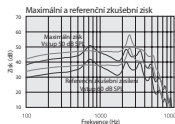
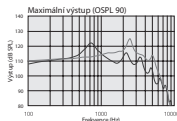
Výstupní výkon nabíjení při 333 kHz je: 300 mW.

Technické specifikace

Mini BTE

Modely: NX971-DWC, NX771-DWC, NX571-DWC, NX471-DWC.

		Tenká hadička	Uzavřená	
Referenční testovací zisk (vstup 60 dB SPL)	HFA	35	42	dB
Maximální zisk (vstup 50 dB SPL)	Max. HFA	51 44	58 51	dB
Maximální výkon (vstup 90 dB SPL)	Max. HFA	122 111	125 118	dB SPL
Celkové harmonické zkreslení	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0,2 0,1 0,4 0,3	0,3 0,7 0,4 0,1	%
Citlivost telefonní cívký (vstup 1 mA/m) HFA – SPLIV při 31,6 mA/m (ANSI) Plná citlivost telefonní cívký při 1 mA/m	Max. HFA HFA	82 96 76	89 102 81	dB SPL
Ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu 1/3oktávová ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu		22 9	20 10	dB SPL
Frekvenční rozsah IEC 60118-0: 2015		<200 až 6980	<200 až 6380	Hz
Životnost baterie (Typ baterie Dobijecí)*	Typický Max.	24 30	24 30	hod.



Černá křivka: Tenká hadička;

Šedá křivka: Uzavřená

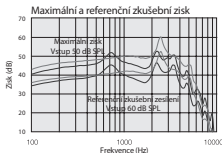
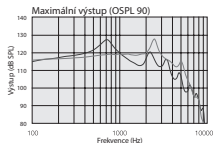
Data jsou v souladu s normou NSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015. Měřeno v 2cc spojení.

* Očekávaná provozní doba dobíjecí baterie závisí na aktivních funkcích, využívání bezdrátového příslušenství, sluchové ztrátě, stáří baterie a zvukovém prostředí.

BTE

Modely: NX977-DWC, NX777-DWC, NX577-DWC, NX477-DWC, CX177-DWC.

		Tenká hadička	Uzavřená	
Referenční zkušební zisk (vstup 60 dB SPL)	HFA	40	45	dB
Maximální zisk (vstup 50 dB SPL)	Max. HFA	53 47	60 53	dB
Maximální výkon (vstup 90 dB SPL)	Max. HFA	127 116	128 122	dB SPL
Celkové harmonické zkreslení	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0,1 0,1 0,7 0,4	0,3 0,7 0,6 0,2	%
Citlivost telefonní cívky (vstup 1 mA/m) HFA – SPLIV při 31,6 mA/m (ANSI) Plná citlivost telefonní cívky při 1 mA/m	Max. HFA HFA	85 100 78	91 105 83	dB SPL
Ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu 1/3oktávová ekvivalentní úroveň vstupního šumu, bez redukce šumu		22 9	20 10	dB SPL
Frekvenční rozsah IEC 60118-0: 2015		<200 až 6990	<200 až 6240	Hz
Životnost baterie (Typ baterie Dobljící*)	Typický Max.	24 30	24 30	hod.



Černá křivka: Tenká hadička;

Šedá křivka: Uzavřená

Data jsou v souladu s normou NSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015. Měřeno v 2cc spojce.

* Očekávaná provozní doba dobíjecí baterie závisí na aktivních funkcích, využívání bezdrátového příslušenství, sluchové ztrátě, stáří baterie a zvukovém prostředí.

Doplňkové informace

Potvrzení

Části tohoto softwaru vytvořil Kenneth MacKay (micro-ecc) a jsou licencovány za následujících podmínek:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Všechna práva vyhrazena.

Redistribuce a použití ve zdrojových a binárních formách s úpravami či bez nich jsou povoleny za předpokladu splnění následujících podmínek:

- Redistribuce zdrojového kódu musí zachovat výše uvedené upozornění o autorských právech, tento seznam podmínek a následující prohlášení o právním omezení.
- Redistribuce v binární podobě musí obsahovat výše uvedené upozornění o autorských právech, tento seznam podmínek a následující prohlášení o vyloučení odpovědnosti v dokumentaci a dalších materiálech poskytnutých s distribucí.

TENTO SOFTWARE JE POSKYTOVÁN DRŽITELI AUTORSKÝCH PRÁV A JEJICH PŘÍSPĚVATELI „TAK, JAK JE“ A JAKÉKOLI VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY VČETNĚ, NIKOLI VŠAK VÝHRADNĚ, PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK OBCHODOVATELNOSTI A VHODNOSTI PRO JAKÝKOLI ÚČEL JSOU VYLOUČENY. DRŽITEL ANI PŘÍSPĚVATELÉ NEBUDOU V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNÍ ZA JAKÉKOLI PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ, PŘÍKLADNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY (VČETNĚ, NIKOLI VŠAK VÝHRADNĚ, ŠKOD VZNIKLYCH NARUŠENÍM DODÁVEK ZBOŽÍ NEBO SLUŽEB, ZTRÁTY MOŽNOSTI POUŽITÍ, ÚDAJŮ NEBO ZISKŮ; NEBO PŘERUŠENÍ MOŽNOSTI PODNIKÁNÍ) BEZ OHLEDU NA PODMÍNKY JEJICH VZNIKUTÍ A PŘEDPOKLAD VZNIKU ODPOVĚDNOSTI, AŽ JIŽ SMLUVNÍ, ZÁVAZNÉ ODPOVĚDNOSTI ČI ODŠKODNĚNÍ (VČETNĚ NEDBALOSTI NEBO JINÉHO),

VYPLÝVAJÍCÍ JAKKOLI Z POUŽÍVÁNÍ TOHOTO SOFTWARE, A TO I V PŘÍPADĚ UPOZORNĚNÍ NA MOŽNOST VZNIKU TAKOVÉ ŠKODY.

POZNÁMKA: Použití loga Made for Apple znamená, že příslušenství bylo navrženo speciálně pro připojení k zařízením iPhone, iPad a iPod touch a vývojářem bylo certifikováno tak, aby splňovalo výkonnostní normy společnosti Apple. Společnost Apple neodpovídá za provoz tohoto zařízení ani za dodržování bezpečnostních a regulačních norem.

© 2024 GN Hearing A/S. Všechna práva vyhrazena. ReSound je ochranná známka společnosti GN Hearing A/S. Apple, logo Apple, iPhone, iPad, iPod touch jsou ochranné známky společnosti Apple Inc., registrované v USA a dalších zemích. App Store je značka služby společnosti Apple Inc., registrovaná ve Spojených státech amerických a dalších zemích. Android, Google Play a logo Google Play jsou ochranné známky společnosti Google LLC. Slovní značka a logo Bluetooth jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc.

Poznámky

ReSound GN

Výrobce podle nařízení EU
2017/745 o zdravotnických
prostředcích:



GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Dánsko

Místní kontakty:

GN Hearing Czech Republic spol. s r. o.
Prokopových 3
15800 Praha 5
Tel.: +420 224 941 641
Email: info@gnhearing.cz
www.gnhearing.cz



Jakýkoli vážný incident, ke kterému došlo v souvislosti se zařízením, by měl být nahlášen zákonnému výrobci GN Hearing A/S a příslušnému orgánu členského státu EU, ve kterém uživatel a/nebo pacient sídlí.